



CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

ADDRESS: 255 Export Blvd., Miss. L5S-1Y4

PHONE: (905) 275-0691

EMAIL: cddmlavang@gmail.com

FACEBOOK: congdoanducmelavang

WEBSITE: <https://ourladyoflavang.archtoronto.org>



THÁNH LỄ

Trong tuần

Thứ Ba - Thứ Sáu: 7:00PM

Thứ Bảy: 9:00AM

Chúa Nhật:

Lễ Vọng Thứ Bảy 5:00PM

Chúa Nhật: 9:00AM,
11:00AM & 1:00PM

CHÀU THÁNH THỂ

Thứ Sáu Đầu Tháng

6:00PM-7:00PM

Tuần 2 tới 5 trong tháng

Thứ Năm: 6:00PM-7:00PM

VĂN PHÒNG CỘNG ĐOÀN

905-275-0691

CÁC PHÉP BÍ TÍCH

Hôn Phối

(Liên lạc trước 1 năm)

Rửa Tội Trẻ Em

(Liên lạc trước 1 tháng)

**Xức Dầu Bệnh Nhân
An Táng**

Chị Maria Phạm Thị Hiếu

ĐT: (647) 968 - 0979

BAN ĐIỀU HÀNH

Hội Đồng Mục Vụ

Ô. Antôn Lê Công Cường

ĐT: (416) 910-0881

Ban Tài Chánh

Ông Phêrô

Nguyễn Mạnh Tường

ĐT: (905) 273-3090

Ban Phụng Vụ

Ông Phêrô Trần Văn Sỏi

ĐT: (647) 227-7212

Quản Lý Văn Phòng

Chị Mary Nguyễn Bích Hà

ĐT: (647) 627-4569

Trường Giáo Lý Việt Ngữ

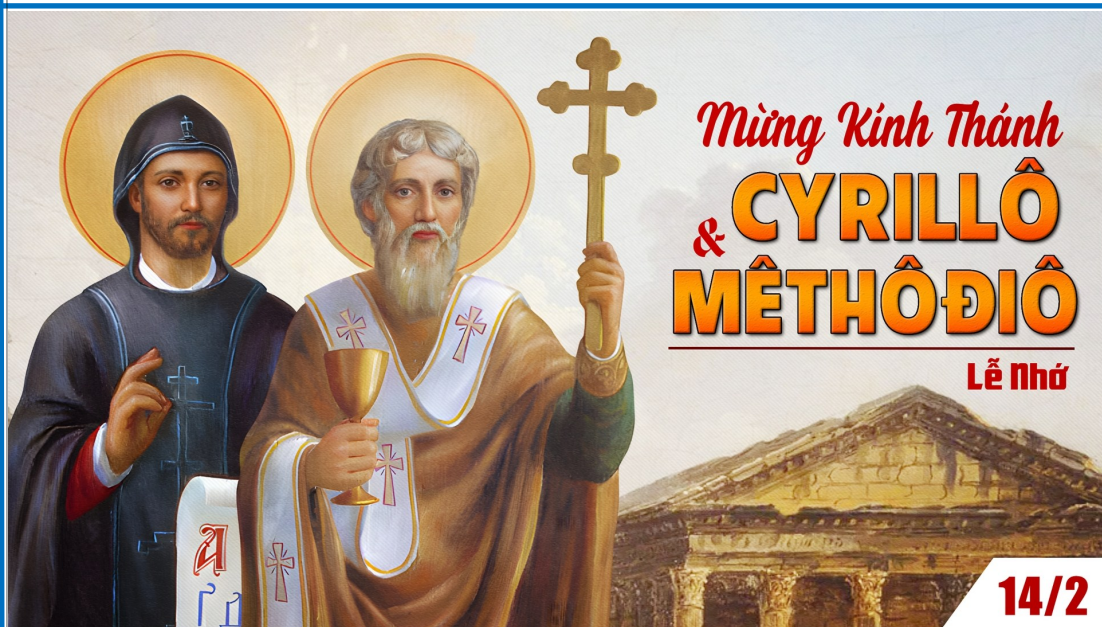
Chị Maria Đặng Hồng Hân

ĐT: (416) 564-0887

Cha Quản Nhiệm: Giuse Nguyễn Cao Phong, SVD
Cha Phó: Giuse Huỳnh Ngọc Thiên-Ân, SVD

LỊCH PHỤNG VỤ NGÀY 08 - 14 THÁNG 2. 2026

- ♦ Chúa Nhật ngày 08/02: Chúa Nhật V Mùa Thường Niên
- ♦ Thứ Hai ngày 09/02: Thứ Hai Mùa Thường Niên
- ♦ Thứ Ba ngày 10/02: Thánh Scholastica, Đồng trinh. Lễ nhớ
- ♦ Thứ Tư ngày 11/02: Đức Mẹ Lộ Đức. Thế giới cầu cho bệnh nhân
- ♦ Thứ Năm ngày 12/02: Thứ Năm Mùa Thường Niên
- ♦ Thứ Sáu ngày 13/02: Thứ Sáu Mùa Thường Niên
- ♦ Thứ Bảy ngày 14/02: Thánh Cyrilô, Tu sĩ & Thánh Methôđiô, Giám Mục



**THÁNH CYRILLÔ, ĐAN SĨ,
VÀ THÁNH METHÔĐIÔ, GIÁM MỤC**
Đồng bốn mạng Âu Châu

1. Đôi dòng tiểu sử.

Hôm nay Giáo Hội lại cho chúng ta mừng kính một lần nữa hai vị thánh trong cùng một ngày. Lý do cũng rất đặc biệt vì hai vị thánh Giáo Hội mừng kính hôm nay là con của cùng một gia đình. Cyrillô là em út và thánh Methôđiô là anh cả trong một gia đình bảy người con. Các ngài được sinh ra tại Thessalonica (Hy Lạp). Cha các ngài là một viên chức cao cấp của đế quốc Byzantine. Cyrillô được ăn học thành tài tại Constantinople, và sau đó làm giáo sư tại đại học của hoàng đế. Methôđiô theo đuổi sự nghiệp chính trị, lên đến chức tổng trấn.

Nhưng ơn Chúa thật lạ lùng. Hai con người với tương lai sáng ngời. Hai con người với cuộc sống quyền uy sang trọng đang mời gọi. Hai con người với hai trái tim còn

THÔNG BÁO TÀI CHÁNH

Các Thánh Lễ cuối tuần: \$5,901.00

Ý Lễ: \$1,125.00

Âm thực: \$1,290.00

Âm thực bán tại Hội Chợ Tết: \$10,500.00



THÔNG BÁO QUỸ XÂY DỰNG

A/C Giàu- Mai: \$1,000.00

SỔ VÀNG CÙNG CHUNG MỘT TÌNH YÊU 3

Ăn danh: \$1,000.00

Bà Hoàng Thị Vóc: \$500.00

Anh Hoàng Tiên: \$100.00

Anh Tony: \$50.00

BÁNH CHUNG – BÁNH TẾT \$25.00 (đồng giá)

Nhân dịp Tết Cổ Truyền, **Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang** xin giới thiệu đến quý vị **bánh chung, bánh tết truyền thống**, được chuẩn bị chu đáo, đậm đà hương vị quê hương.

- ♦ Nguyên liệu chọn lọc: Gạo nếp dẻo thơm hạng nhất, thịt mỡ chất lượng mua ở Costco, quy trình sản xuất đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.
- ♦ Mỗi chiếc bánh được gói cẩn thận với tất cả hy sinh vất vả, lòng yêu mến của các anh chị gửi đến quý vị để thưởng thức và làm quà biếu dịp Tết.
- ♦ Quý vị mua bánh Cộng Đoàn không chỉ giúp gia đình có món Tết ý nghĩa, mà còn **đóng góp thiết thực và quan trọng cho công trình gây quỹ xây dựng Trung Tâm La Vang** và giúp cho các sinh hoạt chung của Cộng đoàn.



Mọi chi tiết xin liên hệ: **Chị Hương Lê: (647) 464-4047 / Chị Phương Phạm: (905) 598-4411 / A. Tuấn Hoàng (416) 737-8121 / Chị Uyên Nguyễn: (647) 678-3739 / Chị Thảo Bùi: (647) 624-5050 / Chị Hiếu Phạm: (647) 968-0979** hoặc quý vị có thể đặt qua văn phòng trước & sau các Thánh lễ.

Tiệc Dạ Vũ Giúp Gây Quỹ Xây Dựng Trung Tâm Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang

MC Hoàng Đông

Hùng Long

Quang Phú

Thủy Hà

Quốc Trung

Quang Trí

Minh Oanh

Vĩ An

Diễm Mai

GTA Band

CÙNG CHUNG MỘT *Tình Yêu 3*

Gold Sponsors

TAXCARE PROFESSIONAL CORPORATION 647-671-6469

FINANCIAL CARE

IVY Beauty & Spa

RYNA'S NAILS

PHỞ ĐỒ THỊ

BIG BOWL

Anapolis Hall
2185 Stavebank Rd.,
Mississauga, L5C 1T3
02 / 14 / 2026
7pm - 12am

VIP \$50 REG \$35

Quảng Cáo, Bảo Trợ, Đặt Vẽ - Xin Liên Lạc:

Long Guitar 905-617-0589

CS Hoàng Đông 647-773-9551

Đinh Hoà 416-577-9566

Âm Thanh - Ánh Sáng
Luyện Nguyễn

CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG (MISSISSAUGA)

CHƯƠNG TRÌNH TẾT TRUYỀN THỐNG CỦA TRƯỜNG GIÁO LÝ VIỆT NGŨ

Tết Đón Xuân

2026

• Múa lân khai xuân
• Dấu phước
• Văn nghệ
• Trò chơi dân gian
• Bắn cưa cú cạp
• Karaoke mừng xuân
• Ăn mừng ẩm thực
• Chụp hình lưu niệm

VÀO CỬA MIỄN PHÍ

Ngày 14/2/2026
10:30 AM - 2:30 PM

Cô Hân: (416) 564-0887

Địa điểm: Anapolis Hall - 2185 Stavebank Rd, Mississauga, ON L5C 1T3

ôm ấp bao dự định to lớn. Vậy mà Chúa đã chuyển hướng đời họ. Quyền uy, danh vọng tất cả đã phải dừng bước. Các ngài đã quyết bỏ mọi sự để bước vào cuộc đời mới, cuộc đời hiến thân cho sứ mạng rao giảng Tin Mừng. Cyrillô được gọi lên chịu chức thánh, ngài hết sức vui mừng. Hơn nữa ngài còn cảm thấy như bị thôi thúc bởi một lý tưởng cao cả hơn. Ôn Chúa đổ xuống và đốt nóng ý chí của Cyrillô. Tuy nhiên ngài vẫn chờ đợi trong yên lặng và cầu nguyện.

Còn Mêthôđiô thì luôn theo sát em mình như hình với bóng, lúc nào cũng yêu mến và giúp đỡ em thi hành ý định. Tính tình của Mêthôđiô hơi khác với em mình một chút. Hình như Mêthôđiô được sinh ra và sống giữa hai thái cực. Vui thì như tết nhưng nóng lại nóng như lửa. Có khi hoà nhã êm đềm, cũng có lúc lại nổi xung đến hung bạo, đánh thép. Tuy nhiên lúc nào cũng biết nhẫn nại và thích nghi với những hoàn cảnh phức tạp để bênh vực chân lý. Thêm vào đó, Mêthôđiô còn có một sức chịu đựng dẻo dai và không bao giờ chịu lui bước khi phải làm chứng cho sự thật. Đã mấy lần Mêthôđiô dám nói thẳng vào mặt đối phương muốn dùng lối ngụy biện trí trá để xuyên tạc những chân lý của đạo Chúa: “Các anh định chơi nhau với sắt ư! Được lắm, chỉ sợ các anh sẽ bị vỡ tan tành”.

Với lòng tận tụy hy sinh thêm vào một tài trí lanh lợi và một cách tiếp nhân xử thế tế nhị, hai anh em Cyrillô và Mêthôđiô đã làm cho Thessalonica quê hương mình được hãnh diện với các giáo đoàn khác, nhất là các ngài đã mang về cho Chúa nhiều chiên lạc. Các ngài cũng đã là những nhịp cầu thông cảm nối kết giữa Giáo hội Đông và Tây trong những hoàn cảnh cam go, chia rẽ. Đồng thời các ngài còn lấp đầy được cái hố sâu ngăn cách giữa hai giáo đồ Byzanciô và Rôma.

Công việc và thời gian đã làm cho anh em Mêthôđiô và Cyrillô càng ngày càng trưởng thành hơn. Thêm vào đó các ngài còn luyện cho mình được những đức tính cần thiết để sau này có thể mang ra thi hành trong việc rao truyền Tin Mừng.

Thiên Chúa là Đấng an bài mọi sự. Hoàng đế Rasdelaw xứ Môravia đã sai sứ giả đến Cyrillôpôli xin Hoàng đế Micae III cử người đến giảng Tin Mừng cho dân tộc mình.

Với sự am hiểu phong tục và tính tình của các dân miền đó, nhất là cả hai đều thông thạo tiếng slave nên hai anh em đã được Đức Giáo hoàng Photius tín nhiệm sai đi. Hai nhà truyền giáo đã không do dự, nhanh chóng nhẹ bước lên đường.

Công việc đem Tin Mừng cho xứ Môravia lúc đầu gặp khá nhiều khó khăn và những khó khăn này không nhỏ. Hai anh em phải đối diện với cả một dân tộc mới chỉ có **ngôn ngữ nói** mà chưa có **ngôn ngữ đọc**. Chính vì thế mà công việc rao giảng Tin Mừng rất khó khăn. Tuy nhiên với lòng yêu mến các linh hồn sẵn có cũng lòng kiên trì không biết mệt mỏi, nhờ ơn Chúa, các ngài đã dần dần vượt qua được tất cả.

Nói tới đây tôi chợt nhớ tới hoàn cảnh nước Việt Nam của chúng ta trước đây. Cũng may mà chúng ta được Chúa cho một người là Cha Đắc Lộ. Ngài đã "Chế" ra chữ quốc ngữ mà hiện nay chúng ta đang sử dụng. Đây là công lao rất to lớn của ngài.

KHÁM TAI CHO QUÝ CỤ CAO NIÊN & NHỮNG NGƯỜI CÓ VẤN ĐỀ VỀ TAI & THÍNH LỰC

Chương trình hoàn toàn miễn phí, do chuyên viên Vũ Trọng Phước của **PREMIERHEAR CLINIC** bảo trợ, với mục đích phục vụ và nâng đỡ sức khỏe cho quý vị cao niên và những người có vấn đề về Tai & Thính lực.

Xin vui lòng liên lạc Cộng đoàn lấy hẹn **905-275-0691** để được đo thính lực, tư vấn về máy trợ thính, khám tai, lấy ráy tai bị kẹt, ù tai, nghe không rõ, nhằm giúp phát hiện sớm các vấn đề về tai và tư vấn chăm sóc sức khỏe thính giác.

- ♦ **Thời gian: Thứ Tư, ngày 11 tháng 2, từ 11:00 sáng đến 5:00 chiều**
- ♦ **Địa điểm: Tại Cộng đoàn Đức Mẹ La Vang, 255 Export Blvd., Mississauga.**

Quý vị có thể lấy hẹn online qua trang website **WWW.Premierhearclinic.com** hoặc liên lạc trực tiếp tại **Văn phòng (416) 736-7422**. ĐC: 4640 Jane St., Unit #104, Toronto, ON

Trân trọng kính mời.



THÔNG BÁO - THÀNH LẬP HỘI CAO NIÊN

Xuất phát từ tấm lòng tri ân và quan tâm của hai Cha đối với quý cụ, ông bà – những người đã góp phần xây dựng Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang từ thuở ban đầu. Mục đích của việc thành lập Hội nhằm:

- ♦ Phục vụ quý cụ, ông bà đời sống tinh thần.
- ♦ Tạo cơ hội sinh hoạt, chia sẻ và nâng đỡ nhau trong cuộc sống.
- ♦ Quy tụ và gắn kết quý ông bà trong tinh thần hiệp thông và bác ái qua Thánh Lễ và cầu nguyện.
- ♦ Chương trình Sinh hoạt sẽ vào mỗi thứ Năm đầu tháng và giữa tháng tại Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang.
- ♦ Buổi Sinh Hoạt tới sẽ vào ngày 19/2 (nhằm ngày Mồng Ba Tết Âm lịch)
- ♦ Cộng đoàn sẽ phục vụ bữa trưa nhẹ.



Mọi chi tiết xin vui lòng liên lạc Văn Phòng ĐT: **905-275-0691**.

Kính mong sự hiện diện và hưởng ứng của quý cụ, ông bà trong cộng đoàn để Hội Cao Niên mang lại những sinh hoạt hữu ích cho quý cụ cao niên.

(Kính mời phôi ngẫu của các Hội viên cùng tham gia)

ĐƠN GHI DANH GIA NHẬP CỘNG ĐOÀN / APPLICATION FORM TO JOIN THE COMMUNITY



ĐƠN XIN RỬA TỘI TRẺ EM



LED VIDEO WALL RENTAL



ĐƠN XIN HỌC GIÁO LÝ DỰ TÒNG / APPLICATION FOR CATECHISM



ĐƠN GHI DANH ĐOÀN THIẾU NHI THÁNH THỂ / EUCHARISTIC YOUTH REGISTRATION FORM



HIỆP HỘI THÁNH LỄ TRUYỀN GIÁO

MISSION LEAGUE MASS

“Thánh Lễ Đời Đời”

Quý vị có thể ghi danh gia nhập **Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo** cho người còn sống hoặc xin **Số Thánh Lễ Đời Đời** cho Linh Hồn đã qua đời.

Là Thành viên của hội, quý vị sẽ được hưởng Thánh Lễ mỗi ngày, do các linh mục dòng SVD được đề cử đặc biệt để cầu nguyện cho các Hội viên còn sống cũng như Hội Viên đã qua đời.

Hội viên của Hiệp Hội Thánh Lễ Truyền Giáo, cũng được thông phần trong các kinh nguyện và việc lành phúc đức của các linh mục - tu sĩ Dòng Truyền Giáo Ngôi Lời (SVD) khắp nơi trên thế giới.



- ♦ Kính xin ủng hộ cho **mỗi sổ là: \$50.00**.
- ♦ Dòng Ngôi Lời chân thành tri ân lòng quảng đại và sự nâng đỡ của quý cộng đoàn chung tay hỗ trợ Nhà Dòng trong công cuộc đào tạo các Thừa Sai và các hoạt động và sứ vụ truyền giáo của **dòng Ngôi Lời** tại nhiều quốc gia trên toàn thế giới.
- ♦ Mọi chi tiết xin liên lạc: **VĂN PHÒNG CỘNG ĐOÀN: 905-275-0691**

CẮT TÓC HỖ TRỢ QUỸ XÂY DỰNG

Chương trình Cắt Tóc Hỗ Trợ Quỹ Xây Dựng do thợ chuyên nghiệp cắt tóc Nam, Nữ, nhiều năm kinh nghiệm trong nghề.

Toàn bộ số tiền thu được chúng tôi sẽ ủng hộ vào Quỹ Xây Dựng tăng lần sinh hoạt của Cộng Đoàn.



- ♦ Cắt tóc nam, xin liên lạc chú Huy **ĐT: (647) 218-8941**
- ♦ Cắt tóc nữ, xin liên lạc chị Hằng **ĐT: (416) 856-2845**

THÔNG BÁO GHI DANH CỘNG ĐOÀN

- ♦ Thành viên trong Cộng đoàn sẽ được hưởng một Thánh Lễ vào mỗi sáng thứ Bảy, đặc biệt cầu nguyện cho ý chí của tất cả mọi người trong cộng đoàn.
- ♦ Chính thức xác nhận sự hiện diện của mỗi gia đình trong đời sống Giáo Hội địa phương.
- ♦ Quý vị sẽ được cộng đoàn cùng hiệp thông trong lời cầu nguyện, nâng đỡ và an ủi trong những lúc bệnh tật, hay lúc gặp khó khăn.
- ♦ **Tất cả đóng góp sẽ có biên lai khai thuế cuối năm.**

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 2:

- ♦ **Chúa Nhật ngày 8 - CHÚA NHẬT 5 THƯỜNG NIÊN**
- ♦ Thứ tư ngày 11 – **LỄ ĐỨC MẸ LỘ ĐỨC - NGÀY THẾ GIỚI CẦU CHO BỆNH NHÂN.**
Thánh Lễ lúc 7:00 pm: Nghi thức Xức Dầu Bệnh Nhân.
- ♦ Thứ bảy ngày 14 - **HỘI CHỢ TẾT TRƯỜNG GLVN
ĐẠ VŨ VALENTINE CÙNG CHUNG MỘT TÌNH YÊU 3**
(Thánh lễ sáng Thứ Bảy lúc 9:00 am & 5:00 pm như thường lệ.)
- ♦ **Chúa Nhật ngày 15 - CHÚA NHẬT 6 THƯỜNG NIÊN**
- ♦ Thứ hai ngày 16 – **THÁNH LỄ GIAO THỪA** lúc 7:00 pm - Thánh lễ Tạ Ơn
- ♦ Thứ ba ngày 17 – **THÁNH LỄ TÂN NHIÊN** lúc 7:00 pm - Cầu Bình An Cho Năm Mới
- ♦ Thứ tư ngày 18 – ***** LỄ TRO lúc 9:00 sáng *** - Nghi thức Xức Tro**

THÁNH LỄ MÔNG HAI TẾT lúc 7:00 pm - Kính nhớ Tổ Tiên Ông Bà Cha Mẹ.
(Thánh Lễ 7:00 pm sẽ không có xức tro)
- ♦ Thứ năm ngày 19 – **SINH HOẠT HỘI CAO NIÊN** lúc 10:00 am - 1:00 pm

THÁNH LỄ MÔNG BA TẾT lúc 7:00 pm – Thánh Hóa Công Ăn Việc Làm.
- ♦ Thứ sáu ngày 20 – **THỨ SÁU SAU LỄ TRO.** *Ăn chay kiêng thịt.*
Đi Đàng Thánh Giá sau Thánh lễ (vào mỗi thứ Sáu.)
- ♦ **Chúa Nhật ngày 21 - CHÚA NHẬT I MÙA CHAY**



Sau khi đã "ché" ra được ngôn ngữ viết, các ngài đã mạnh dạn đem áp dụng vào việc dạy giáo lý nhất là vào việc cử hành phụng vụ.

Đây phải nói đây là một cuộc cách mạng lớn cho dân Môravia và sau này cho các Giáo Hội nhất là sau công đồng chung Vaticano II.

Lịch sử còn ghi lại ngày mà Cyrillô và Mêthôđiô vui mừng nhất là ngày các ngài được Roma cho phép được cử hành phụng vụ bằng tiếng Môravia. Nhưng ý Chúa thật khó hiểu. Tới khi được thành công thì Cyrillô đã vội về nơi an nghỉ, ngày 14-02-869 tại giáo đô Rôma. Cyrillô đã để lại cho giáo dân một cái tang đau đớn. Thánh nhân ra đi, đã để lại thương tiếc cho bao nhiêu người nhất là những người Môravia. Thánh nhân ra đi, Giáo hội mất một cán bộ lãnh nghề, nhưng công phúc của ngài sẽ làm cho Lời Chúa được truyền đi muôn nơi. Xác thánh nhân được chôn cất tại nhà thờ thánh Clémentê.

Mất Cyrillô là Mêthôđiô đã mất một cánh tay đắc lực cho công cuộc truyền giáo. Tuy nhiên Mêthôđiô vẫn hiên ngang và vui vẻ trở về Môravia tiếp tục công việc đang còn dở dang.

Trước khi nhắm mắt về quê trời, Mêthôđiô còn phải nỗ lực dịch Kinh thánh và những sách giáo phụ sang tiếng Nga. Và ngày 06-04-885 thánh nhân phó linh hồn trong tay Chúa.





Vocational Director
Fr. Anthony Công
Nguyễn SVD



Vocational Director
Fr. Toàn Vũ SVD



Is God calling you to religious life? *How can you know for sure?*

Our Vocation Directors are men of deep faith who have walked the same path of discernment you may now be facing. They understand the questions, uncertainties, and hopes that arise when one begins to ask how God is calling him. Today, they are here for you—to answer your questions and, above all, to listen.

They are not “recruiters” attempting to persuade or pressure you into becoming a Divine Word Missionary priest or brother. Rather, they are companions in discernment who have accompanied many young men from across the country—men who, like you, were seeking clarity and direction. Some have come to recognize God’s call to religious life and have joined the Society of the Divine Word. Others, through this same process, have discovered that God was leading them toward a different vocation, such as family life or service in another religious community or diocese.

If you have questions about religious life or about our missionary congregation, you are warmly invited to contact

In Canada: Fr. Phong Nguyễn SVD (905) 275-0691 / Fr. Ân Huỳnh (437) 603-1986

**In USA: Fr. Anthony Công Nguyễn SVD. Email: acnguyensvd@yahoo.com
Fr. Toàn Vũ SVD. Email: tvu@dwci.edu**

or

Divine Word Missionaries Vocation Office:

102 Jacoby Drive SW, P.O. Box 380,
Epworth, IA 52045, USA
Phone: 563-876-3332
Toll Free: 800-553-3321
Email: svdvocations@dwci.edu



ƯU ĐÃI TẠI NGHĨA TRANG ASSUMPTION CEMETERY

Số chỗ có giới hạn – Đặc biệt dành riêng cho cộng đồng Việt Nam chúng ta

Nghĩa Trang Công Giáo Assumption Cemetery hiện có **số lượng phần mộ giới hạn được dành riêng cho cộng đồng người Việt.**

Khu vực đặc biệt này mang đến cho các gia đình cơ hội **chuẩn bị trước với sự an tâm.**

Khi mua **phần mộ trước nhu cầu sử dụng**, quý vị có thể **trả góp với lãi suất 0% lên đến 48 tháng.**

Nếu quý vị quan tâm đến việc hoàn tất việc mua hoặc cần thêm thông tin, xin **liên hệ sớm** để giữ chỗ khi số lượng còn hạn chế.

Mọi chi tiết xin liên lạc:

Mr. Marcos Carvajal (905) 670-8801, ext #1

Xin thông báo cho nhân viên nhà quản biết quý vị thuộc Our Lady of Lavang Church.



QUẢNG CÁO

Xin quý ông bà và anh chị em ủng hộ cho các ân nhân quảng cáo.
Quảng cáo nửa năm: \$180.00 / Quảng cáo 1 năm: \$ 300.00



DIỄM TRẦN (Amy)

Registered Insurance Broker, B.S.

BẢO HIỂM

XE-NHÀ-DU LỊCH-THƯƠNG MẠI-NHÂN THỌ

Liên lạc AMY để được tư vấn nhanh chóng & miễn phí

Phone: **(416)805-0882** Email: amy.t@esntlins.com

244 Britannia Rd E, Mississauga, ON L4Z 1S6



HONG VU

Immigration Consultant

(License# R705700)

416-473-4946

Bảo lãnh-Du học-Du lịch-PR-PNP

5063 North Service Rd, # 100, Burlington, ON L7L 5H6

QUÂN AUTO SERVICE & SALES



Accredited Test
& Repair Facility

Tel
416-251-5237

Cell
416-818-5084

MÁY THỦ KHÓI MỚI

**221 New Toronto Street
Toronto, ON M8V 2G3**

**Làm đồng, sơn & sửa xe
Sơn chống sét các loại xe
CÓ BÁN XE CŨ - USED CARS FOR SALE**



Glen Oaks
Funeral Home & Cemetery
by Arbor Memorial

Nghĩa trang HỒN VIỆT

email: enguyen@glenoaks.ca

Có khu đất riêng cho người Việt
Lo mọi nghi lễ theo mọi tôn giáo – Giúp lo mọi thủ tục hành chánh
Giúp điền đơn xin phụ cấp chính phủ – Có chương trình trả góp hàng tháng
Có nhiều địa điểm khác trong vùng GTA
Có thánh lễ theo mọi tôn giáo ngoài nghĩa trang hàng năm
Elizabeth (Oanh) Nguyen tel: 905-257-2358 cell: 647-864-8147



LOYAL LANDSCAPING

Kenny (Khanh)

647-996-7939

**INTERLOCKING - FENCE - NEW SOD
DRIVEWAY - SNOW REMOVAL**



WORLD FINANCIAL GROUP
INSURANCE AGENCY
OF CANADA INC.

Phuong Ly

Financial Advisor

Chuyên Viên Tư Vấn Đầu Tư - Bảo Hiểm

**CẦN HỌC HỎI, TÌM HIỂU CƠ BẢN VỀ BẢO HIỂM NHÂN
THỌ, DU LỊCH, ĐẦU TƯ HỮU TRÍ, QUỸ TIẾT KIỆM MIỄN
THUẾ, HỌC BỔNG, NỢ NHÀ, V.V...**

XIN LIÊN LẠC: 416-838-7924

**ASSUMPTION
CATHOLIC & CEMETERY
FUNERAL HOME**
ARCHDIOCESE OF TORONTO

Green Mango Thai Cuisine

Chuyên Các Món PHỞ & THÁI

**3003 Bloor St. West, Etobicoke
ON, M8X 1C2**



TEL. (416) 233-5004

www.greenmango.ca

Bảo Lãnh | Du Lịch | Du Học | Nhập Cư



-Bảo Lãnh Vợ Chồng, Cha Mẹ
-Giấy Phép Du Học, Lao Động
-Visa Du Lịch, Gia Hạn Visa,
Thẻ Thường Trú PR
-Đơn Xin Quốc Tịch
(Citizenship)

Thi Nguyen

(PHD, Lic. R710647, Member of CICC)

Tel: 647-609-2474 Email: minhthoimmigration@gmail.com

204-3107 Bloor St. West, Toronto, ON M8X 1E2



VN Insurance o/a a division of Oracle RMS.

ORACLE RMS

INSURANCE RISK MANAGEMENT SERVICES

1315 Finch Ave. W, Unit 505 North York, ON M3J 2J6

LINH NGUYEN

Sale Manager

Tel: 416-398-8514

Cell: 416-569-8514

BẢO HIỂM - XE - NHÀ - THƯƠNG MẠI

- XE:**
- Bằng lái mới với DTC
 - Có thể bớt tới 40% nếu có xe và nhà
 - Có trên 10 công ty để lựa chọn
 - Cho giá trực tiếp qua điện thoại



TILE SOLUTIONS

tile + stone



1 877 979 8453

Công Ty Gạch Lót Sàn, Tường Uy Tín Ontario



PHỞ ĐÔ THỊ

Vietnamese-Chinese-Thai Cuisine

Dine-in & Take-out

Lic. L.L.B.O.

905-615-9696

25 Dundas St. East, Mississauga, Ontario



VIETNAMESE-CHINESE-THAI CUISINE

848 Burnhamthorpe Road
West, Unit 5
Mississauga, ON L5C 2S3
Tel: 905-275-8099

L.L.B.O.

1248 Dundas St. East
Unit #9
Mississauga, ON L4Y 2C1
Tel: 905-566-8898

PHỞ ĐẦU BÒ

The Most Famous Vietnamese Noodle Soup

1125 Dundas St. East, #11
Mississauga, ON L4Y 2C4

Tel: 905-281-9878

SWEET PHO YOU

Nhà hàng phục vụ các món ăn VIỆT NAM

DINE IN - TAKE OUT - DELIVERY



905-276-5888

1580 DUNDAS ST. EAST., MISSISSAUGA, ON



NU WINDOWS & DOORS

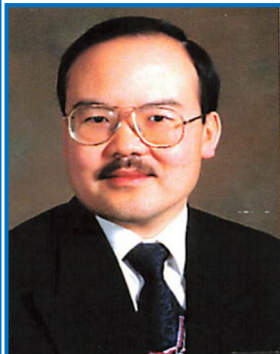
Thay các loại cửa sổ & cửa chính
Sửa kiếng & lưới - Làm các loại màn cửa

Tel: 905-791-7357

Cell: 416-899-9129

Gọi cho
Tâm và Nữ

Giá đặc biệt cho người trong cộng đoàn



EXIT REALTY HARE (PEEL)
Brokerage
INDEPENDENTLY OWNED AND OPERATED
134 Queen St. East, Brampton, ON L6V 1B2

Jimmy Chong, P.Eng

張志明 土木工程師
Sales Representative

BUS: (905) 451-2390

FAX: (905) 451-7888

Email: jimmychong9@gmail.com



BS. PHẠM VŨ CHIẾN

ĐH Toronto 94 ĐH McMaster 96

796 Burnhamthorpe Rd. W., #2

Mississauga, Ontario L5C 2R9

T: 905-270-6454 F: 905-270-6460



BẾP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

NHẬN ĐẶT CÁC MÓN
ĂN (PARTY TRAYS)
CHO TIỆC GIA ĐÌNH
VÀ HỘI ĐOÀN

☎ Chị Hương: 647-464-4047

☎ Chị Kiên: 647-825-8983

☎ Chị Uyên: 647-678-3739

Xin các quý vị cùng giúp mua để ủng hộ cho
Quỹ Xây Dựng Trung Tâm La Vang



REAL MORTGAGE ASSOCIATES

License #10464

Nancy Trương: (416) 889-1022

NancyTruong@mabroker.ca | Fax: (416) 881-8847

www.NancyTruongMortgages.com

Mortgage Broker, M0001317

"Always looking out for YOUR best interests!"

